TAE
Escuela Tomás Alva Edison®

Reglamento General
Escuela Tomás Alva Edison

General Regulations
Tomás Alva Edison School

Part of:
International® Schools Partnership

REGLAMENTO GENERAL

CAPÍTULO I. DISPOSICIONES INICIALES

ARTÍCULO 1. El presente Reglamento presenta una serie de normas que rigen la vida en la Escuela para lograr la convivencia armónica de todos los integrantes de la Institución.

ARTÍCULO 2. La Escuela Tomás Alva Edison es una Institución educativa particular, incorporada a la Secretaría de Educación Pública y UNAM, cuya prioridad es lograr el aprendizaje de los estudiantes en un ambiente positivo, compartido y colaborativo.

ARTÍCULO 3. El presente Reglamento podrá ser revisado y, en su caso, modificado en cualquier momento, previo acuerdo institucional.

ARTÍCULO 4. Misión Institucional

Tomás Alva Edison es una escuela internacional y trilingüe que permite a todos los estudiantes desarrollarse como aprendices y líderes increíbles.

Somos pensadores creativos y críticos que asumimos riesgos y perseveramos para alcanzar nuestras metas. Siempre actuamos con integridad y nos comunicamos respetuosamente mientras trabajamos juntos como ciudadanos globales solidarios.

ARTÍCULO 5. Nuestros valores

- Excelencia
- Responsabilidad
- Empatía
- Compromiso
- Respeto

CAPÍTULO 2. ADMISIÓN DE ESTUDIANTES

ARTÍCULO 6. La Escuela cuenta con un alumnado de excelencia, razón por la cual dirige sus esfuerzos a recibir estudiantes cuyas familias compartan y acepten la filosofía y valores de la Institución, capaces de orientarlos hacia la excelencia académica y humana y conscientes de la importancia de guardar pleno respeto tanto a la dignidad propia como a las personas que los rodean.

ARTÍCULO 7. Serán admitidos como estudiantes de la Escuela Tomás Alva Edison en nivel secundaria , los jóvenes cuyos Padres de Familia acepten los requisitos exigidos para inscripción por el presente Reglamento, siempre y cuando así lo permita el cupo de la Institución.

GENERAL REGULATIONS

CHAPTER I. INITIAL DISPOSITIONS

ARTICLE 1. This regulation presents a series of norms which rule life at School, so that we can reach a harmonious coexistence among all of the members of the institution.

ARTICLE 2. Tomás Alva Edison School is a private educational institution, incorporated to Secretaría de Educación Pública and UNAM, whose priority is to achieve student's learning in a positive, shared and collaborative environment.

ARTICLE 3. This regulation could be revised and, if it is the case, modified at any moment, by institutional agreement.

ARTICLE 4. Institutional Mission

Tomás Alva Edison is a trilingual international school which allows all students to develop as learners and outstanding leaders.

We are critical and creative thinkers who take on risks and persevere to reach our goals. We always act with integrity and communicate respectfully while working together as solidary global citizens.

ARTICLE 5. Our values

- Excellency
- Responsibility
- Empathy
- Compromise
- Respect

CHAPTER 2. STUDENT ADMISSION

ARTICLE 6. The School counts with an excellent student body, for that reason, it directs its efforts in admitting students whose families: share and accept the philosophy and values of the institution; are capable of leading them towards a human and academic excellence; and are conscious of the importance of maintaining full respect towards theirs and others' dignity.

ARTICLE 7. Young people, whose Parents accept the requirements demanded for enrollment by the present Regulations, will be admitted as students of Escuela Tomás Alva Edison in Middle school level, so long as the capacity of the institution allows it.

ARTÍCULO 8. Para formalizar su inscripción e incorporación a la Secretaría de Educación Pública (SEP) / UNAM , los padres de los estudiantes que hayan cubierto los criterios de admisión deberán entregar, en la Oficina de Control Escolar , la documentación que se le requiera según lineamientos de la SEP / UNAM.

ARTÍCULO 9. En caso de estudiantes cuyos padres o tutores se encuentren divorciados, es indispensable que de manera paralela a la inscripción autorizada del alumno, se entregue a la Escuela la constancia de guarda y custodia del menor que en su caso hubiera emitido la autoridad judicial competente.

ARTÍCULO 10. Cualquier contingencia ocurrida derivado de la omisión de la referida entrega será responsabilidad exclusiva del padre o tutor omiso.

ARTÍCULO 11. Formalizada la inscripción por parte de los Padres de Familia y los alumnos, los datos personales de cada alumno serán incorporados al registro de matrícula y al registro de grado correspondiente.

ARTÍCULO 12. La reinscripción de los estudiantes queda condicionada a la obtención de buenos resultados académicos y conductuales, y no tener ningún riesgo de examen extraordinario. El pago de la inscripción sólo se autoriza entregando en la Caja de la Escuela la hoja de inscripción correspondiente; en caso contrario no aplica este trámite.

CAPÍTULO 3. DE LA ENTRADA

ARTÍCULO 13. El inicio de clases es a las 7:30 horas, por lo que es necesario el ingreso a la Escuela con cinco minutos de anticipación, es decir, 7:25. Después de esa hora, el alumno ingresará hasta la segunda hora y no se le justificará la falta del primer periodo.

ARTÍCULO 14. Los exámenes, calificaciones y actividades que pierdan por retardo no se repondrán. Al acumular tres retardos, los padres de familia deberán firmar una constancia de este hecho y comprometerse a no llegar tarde. Después de más de cinco retardos se deberán tomar otras medidas que corrijan esta situación.

ARTÍCULO 15. La SEP / UNAM indica que es responsabilidad de los padres revisar la mochila de sus hijos todos los días en casa antes de acudir a la Escuela; esto a fin de evitar que traigan cualquier objeto peligroso o que contravenga las normas institucionales.

ARTICLE 8. Parents of students who have covered the admission criteria must deliver the documentation required according to the Secretaría de Educación Pública (SEP) / UNAM regulations to the Middle School's School Control Office, to formalize their enrollment and incorporation to SEP / UNAM.

ARTICLE 9. In the case of students whose parents or tutors are divorced, it is of the utmost importance that, parallel to the authorized inscription of the student, they hand the School the proof of custody and guard of the minor, that would have been emitted by the corresponding authority.

ARTICLE 10. Any contingency derived from the omission of the referred delivery will be the exclusive responsibility of the disregarded parent or tutor.

ARTICLE 11. Once the enrollment of the students is formalized by themselves and their parents, their personal information will be incorporated to the enrollment registry and the corresponding grade registry.

ARTICLE 12. The re-enrollment of the students is determined by their good academic and conduct results, as well as having no extra-term exam risks. The enrollment payment will only be authorized when delivering to the Payment Office of the School the corresponding enrollment paperwork; in a contrary case this does not apply.

CHAPTER 3. ABOUT SCHOOL ENTRANCE

ARTICLE 13. Classes begin at 7:30 a.m., reason why, it is necessary to arrive at school five minutes prior, meaning, 7:25 a.m. After that time, the students will incorporate after the second period, and theis absence will not be justified.

ARTICLE 14. Exams, grades and activities missed due to that late mark will not be recuperated. When three late marks are obtained parents must sign a record of the fact and commit themselves not to be late again. When they have more than five late marks, the necessary measurements will be put to action.

ARTICLE 15. The SEP / UNAM states that it is the parent 's responsibility to check their children's school bag every day before they attend school. This, in order to avoid that they might bring any hazardous objects or objects that contravene institutional norms.

ARTÍCULO 16. Los estudiantes deben esperar al maestro dentro del salón, anticipando su entrada al toque del timbre. Cuando un estudiante de forma deliberada y sin autorización no se presente a alguna clase, o llegue con retraso de más de cinco minutos, se hace acreedor a una calificación de 5 (cinco) conductual en esa asignatura, en el período de evaluación en curso y se levantará el reporte correspondiente.

ARTÍCULO 17. Durante los recreos y al finalizar el último periodo de la jornada de clase, el alumno no debe permanecer dentro de los salones de clase sin supervisión de un docente.

ARTÍCULO 18. Asimismo, se considerará como ausencia deliberada el solicitar permiso para ausentarse temporalmente del aula por cierta causa y realizar otra actividad distinta a la autorizada por el docente, o bien salir del aula sin permiso expreso del profesor.

DE LA ASISTENCIA

ARTÍCULO 19. Para tener derecho a presentar examen, el alumno debe cumplir con el 80% de asistencias en la materia correspondiente, y no tener más de dos retardos a la clase en el periodo de evaluación.

ARTÍCULO 20. Las solicitudes de permiso para ausentarse de las labores escolares, deben ser tramitadas por los padres de familia con anticipación y por escrito en la Coordinación de Grado. Para su autorización, el alumno debe tener un promedio académico y conductual mínimo de 9.0 (nueve punto cero). Para inculcar el valor de la responsabilidad, no se autorizarán faltas injustificadas.

ARTÍCULO 21. En caso de ausencia por enfermedad, se debe avisar telefónicamente el mismo día a su Coordinación de Grado. En caso de enfermedades contagiosas, los Padres de Familia deberán dar aviso de inmediato a la Escuela y abstenerse de enviar a sus hijos, con la finalidad de que el alumno enfermo guarde el debido reposo en casa y no exponga a otros estudiantes a contraer tales padecimientos. En dicho supuesto,los Padres de Familia del alumno enfermo deberán presentar el alta médica correspondiente para que éste pueda reintegrarse a clases.

ARTICLE 16. Students must wait for their teacher inside their classroom, anticipating their arrival at the ring of the bell. When a student deliberately and without authorization does not attend a class or arrives more than five minutes late, he or she becomes creditor to a five in conduct in the pertinent class, period of evaluation and the corresponding report will be raised.

ARTICLE 17. During recess and by the end of the last class of the day, students must not remain inside their classrooms without a teacher 's supervision.

ARTICLE 18. In addition, asking for permission to be temporarily absent from the classroom, by any reason, and performing any activity, other than the one authorized by the teacher; or leaving the classroom without the expressed teacher's consent will be considered as a deliberate absence.

ON ATTENDANCE

ARTICLE 19. To earn the right to present an exam, the student must have 80% of assistance in the corresponding class, and not having more than two late marks in each evaluation period.

ARTICLE 20. Requests for permission to be absent from school duties must be hand written and processed by parents with anticipation and to the corresponding Grade Coordination. To be authorized, the student must have an academic and conduct average of 9.0 (nine stop zero). To instil the value of responsibility, unjustified absences will not be authorized.

ARTICLE 21. In the case of absence because of illness, parent 's must tell the Grade Coordination that same day by phone. In case of contagious diseases, Parents must warn the School immediately and restrain from sending their children to school, with the purpose that the sick student keeps the necessary rest at home and doesn't put other classmates at risk of coming down with such ailments. In such a case, Parents of the sick student must present a corresponding medical discharge so that he or she can reincorporate to classes.

ARTÍCULO 22. El día que el alumno se reincorpore a la Escuela, debe presentar su nota médica para justificar la falta y programarle los exámenes y entrega de trabajos que no haya presentado.

ARTÍCULO 23. Únicamente las faltas por cuestión de salud, las referentes a asuntos legales y aquellas consideradas de fuerza mayor serán justificadas y no contarán para el porcentaje de asistencia; la Coordinación de Grado es la responsable de informar a los docentes de esta valoración. En cualquier caso, los estudiantes son responsables de informarse sobre las tareas, prácticas, trabajos y exámenes pendientes.

ARTÍCULO 24. Salvo caso de urgencia, los estudiantes no podrán salir de la Escuela durante las horas de clase.

ARTÍCULO 25. La Dirección de la Escuela autorizará al alumno reponer los exámenes parciales no sustentados, siempre y cuando éste entregue a la Coordinación de Grado correspondiente el justificante médico, el mismo día en que se reincorpore a la Escuela. No se autorizará la reposición de exámenes por faltas injustificadas.

DE LA PRESENTACIÓN PERSONAL

ARTÍCULO 26. La Asociación de Padres de Familia y el Consejo Técnico Escolar, acordaron que los estudiantes deben reflejar en su vestir el pudor, principios, valores y propiedad que corresponden a un estudiante de la Escuela Tomás Alva Edison; por lo cual, deberán asistir con el uniforme escolar acordado.

ARTICLE 22. The day that the student re-incorporates to School, they must present their medical note to justify the absence and reprogram the exams or tasks that they didn't present.

ARTICLE 23. Only the absences on matters of health, those referring to legal matters and those considered of overwhelming force will be justified and will not count in the attendance percentage. Grade Coordination is responsible of informing teachers of these matters. In any case, the students are responsible for catching up with homework, practices, tasks and pending exams.

ARTICLE 24. Except in case of urgency, student 's cannot leave School during class hours.

ARTICLE 25. The Head of the School will authorize the student to make up parcial not sustained exams, as long as he or she hands the Grade Coordination the corresponding medical justification in, the day that he or she re-incorporates to school. The make up of exams due to unjustified absences will not be authorized.

ON PERSONAL PRESENTATION

ARTICLE 26. The Parents Association and the School Technical Council, agreed that students must reflect modesty, principles, values, and propriety in their clothings, these corresponding to a Tomás Alva Edison School student; reason why, they must attend wearing the agreed school uniform.

UNIFORME DE EDUCACIÓN FÍSICA · SPORTS UNIFORM

Hombres Men	• **Pants y chamarra de la Escuela /** School pants and jacket • **Playera deportiva de la Escuela (no debe ser la playera de selección deportiva, salvo en los días de entrenamiento) /** School's sports shirt (it must not be the shirt from a sports selection, except for training days) • **Calcetas o tines blancos/** White ankle socks or socks • **Tenis blancos /** White tennis shoes.
Mujeres Women	• **Pants y chamarra de la Escuela /** School pants and jacket • **Playera deportiva de la Escuela (no debe ser la playera de selección deportiva, salvo en los días de entrenamiento) /** School's sports shirt (it must not be the shirt from a sports selection, except for training days) • **Calcetas o tines blancos/** White ankle socks or socks • **Tenis blancos /** White tennis shoes.

ARTÍCULO 27. Todas las prendas de vestir deben ser las reglamentarias y estar limpias, planchadas y en buen estado. No se permite el uso de ropa deshilachada, rota o descosida. El calzado debe estar en buenas condiciones y limpio.

ARTÍCULO 28. Para identificación de las prendas, el uniforme se debe marcar con el nombre del alumno.

ARTÍCULO 29. Los pantalones, los pants y las faldas deben ser llevados siempre sobre la cintura sin que se vea la ropa interior.

ARTÍCULO 30. El uso de gorras sólo está permitido en las actividades al aire libre.

ARTÍCULO 31. Para las clases de laboratorio, es obligatorio el uso de una bata blanca; deberá ser de algodón, de manga larga y que cubran hasta las rodillas; estar bordadas o marcadas con el nombre completo arriba de la bolsa superior; debe estar siempre limpia, en buen estado y planchadas. Por seguridad del alumno, la falta de bata impedirá el acceso a las clases de laboratorio.

ARTÍCULO 32. Cuando los estudiantes deban acudir a la Escuela en días inhábiles, deberán presentarse vestidos con el uniforme escolar.

CAPÍTULO 4. COMPORTAMIENTO ESPERADO

ARTÍCULO 33. Es responsabilidad del alumno conducirse en forma ordenada y respetuosa en todo momento. Igual comportamiento deben observar durante las salidas, actividades deportivas, musicales y demás eventos escolares que tengan lugar dentro o fuera de las instalaciones.

ARTÍCULO 34. Queda terminantemente prohibido cualquier tipo de maltrato psicoemocional, físico, verbal, sexual, así como el realizado a través de las tecnologías de información y comunicación, dentro o fuera de la Escuela, esto será causa suficiente para requerir la intervención del Consejo Técnico Escolar, el cual determinará la consecuencia de acuerdo a la gravedad de la agresión, la que puede consistir en suspensión o traslado de plantel.

ARTICLE 27. All clothes must be the ones regulated and be clean, ironed and in a good state. The use of unstitched or broken clothes is not allowed. Shoewear must be clean and in a good state.

ARTICLE 28. For clothing identification, the uniform must be marked with the student 's name.

ARTICLE 29. Trousers, pants, and skirts must be worn above the waist, without showing any underwear.

ARTÍCULO 30. The use of caps is only allowed for outdoor activities.

ARTICLE 31. For laboratory classes, the use of a white lab coat is mandatory; it must be made out of cotton, with long sleeves, and cover up to the knees; the full name of the student must be embroidered or marked on the top pocket. It must be clean, and ironed at all times. For the safety of the student, the lack of a lab coat will prevent them from accessing laboratory lessons.

ARTICLE 32. When students go to school on weekends, they must wear the school uniform.

CHAPTER 4. EXPECTED BEHAVIOUR

ARTICLE 33. It is the student 's responsibility to conduct him or herself in an ordained and respectful manner at all times. The same behaviour must be had during outings, sport and music activities and other school events that take place inside or outside the school.

ARTICLE 34. Any type of psycho emotional, physical, verbal, or sexual abuse is strictly forbidden, so is any type of abuse committed through information and communication technologies, inside or outside the school; this will be sufficient to ask for the intervention of the School Technical Council, which will determine the severity of the aggression, and it might consist on suspension or transfer from the campus.

ARTÍCULO 35. Cuando el estudiante incurra en alguna conducta de indisciplina grave, o cualquier tipo de agresión por algún medio en agravio de sus compañeros, profesores, personal administrativo o de intendencia, será causa para requerir la intervención del Consejo Técnico Escolar, y éste determinará la consecuencia, de acuerdo con la gravedad de la agresión, y que puede consistir en suspensión o traslado de plantel.

ARTÍCULO 36. Los juegos que involucren el desperdicio de agua quedan prohibidos.

ARTÍCULO 37. Los estudiantes que por mala conducta, y por determinación del Consejo Técnico Escolar, sean separados de sus clases, no presentarán exámenes y serán evaluados de acuerdo con su situación.

ARTÍCULO 38. Son causas graves de responsabilidad, faltar a clases por acuerdo de la mayoría del grupo, o participar en acciones que alteren el orden, tanto dentro del salón, como en las instalaciones de la Escuela o en el área de influencia de la misma. En estos casos se establecerá la consecuencia de acuerdo con la normatividad vigente.

ARTÍCULO 39. Queda estrictamente prohibido fumar, consumir bebidas alcohólicas o cualquier otro tipo de sustancia psicotrópica dentro del plantel y sus alrededores. Lo anterior será causa suficiente para requerir la intervención del Consejo Técnico Escolar para determinar la consecuencia de acuerdo con la gravedad de la falta, la cual puede consistir en suspensión o traslado de plantel.

ARTÍCULO 40. Se considera falta grave, el introducir a la Escuela o a las actividades organizadas por ésta, cigarros, bebidas alcohólicas, estupefacientes, objetos punzocortantes o armas de cualquier tipo. Asimismo, es falta grave acudir a la Escuela o a sus actividades con aliento alcohólico o bajo el efecto del consumo de estupefacientes, así como ofrecerlos a los miembros de la Escuela. Lo anterior será causa suficiente para requerir la intervención del Consejo Técnico Escolar para determinar la consecuencia de acuerdo a la gravedad de la falta, la cual puede consistir en suspensión o traslado de plantel.

ARTÍCULO 41. No está permitido que los estudiantes ingresen a la Escuela café u otras bebidas en termos o vasos, sólo podrán traer agua simple en envase transparente.

ARTICLE 35. When the student incurs in any conduct of serious indiscipline, by any means in grievance of any classmate, professor, administrative personnel, will be cause to require the intervention of the School Technical Council, and it will determine the consequence in accordance with the severity of the aggression, and it might consist of suspension or transfer from the campus.

ARTICLE 36. Games that involve any water waste are completely forbidden.

ARTICLE 37. Students that because of any misconduct, and by determination of the School Technical Council, are removed from their classes, will not present any exams and will be evaluated according to their particular situation.

ARTICLE 38. Skipping classes by previous accord of the majority of the class, or participating in actions that alter the order, inside the classroom and in school facilities or in nearby areas, are causes of grave liability. In these cases, the consequence will be established according to the current normativity.

ARTICLE 39. It is strictly forbidden to smoke, consume alcohol, or any other psychotropic substance inside the school and its surroundings. This will be enough to require the intervention of the School Technical Council, and it will determine the consequence in accordance with the severity of the aggression, and it might consist of suspension or transfer from the campus.

ARTICLE 40. Introducing to school or to any activities organized by it cigarettes, alcohol, narcotics, sharp objects or weapons of any sort is considered to be serious misconduct. In addition, it is serious misconduct to arrive at school or any activities with alcoholic breath, or under the influence of narcotics; as well as offering them to members of the School. The aforementioned, will be enough to require the intervention of the School Technical Council, and it will determine the consequence in accordance with the severity of the aggression, and it might consist of suspension or transfer from the campus.

ARTICLE 41. It is not allowed for students to enter the school with coffee or other sorts of beverages in thermos or cups, they can only bring plain water in transparent containers.

MATERIALES

ARTÍCULO 42. Queda prohibido usar celulares en la Escuela para fines que no sean académicos. Cuando al alumno se le encuentre haciendo uso indebido de un teléfono, se le recogerá y será entregado a la Coordinadora de Grado, quien lo devolverá directamente a los padres de familia al finalizar el periodo de evaluación.

ARTÍCULO 43. El uso de Tabletas digitales, servicio de internet, red de datos interna, redes sociales, correo electrónico, mensajería instantánea se regirá de acuerdo con las políticas y procedimientos establecidos por la Coordinación de Informática y que se les ha entregado por escrito.

ARTÍCULO 44. Por razones de seguridad no está permitido que los estudiantes tomen fotografías y/o video en las instalaciones de la Escuela.

ARTÍCULO 45. Está prohibido que los estudiantes traigan a la Escuela tijeras de punta curva, cuters, instrumentos punzocortantes, armas, herramientas, cerillos, cigarros, encendedores, bebidas alcohólicas, objetos que contengan pólvora u otra sustancia que pudiera ocasionar lesiones. La Escuela puede hacer revisión de mochilas.

ARTÍCULO 46. Para obtener el máximo aprovechamiento académico, cada maestro indicará previamente a los estudiantes el material necesario para su clase; la falta de este material se reflejará en la evaluación continua del estudiante.

ARTÍCULO 47. Las tareas, bata, material y otros objetos que no hayan sido traídos por los estudiantes desde la hora de entrada a la Escuela, no serán recibidos posteriormente. Es responsabilidad del alumno cuidar su mochila a la hora de entrada y salida, por ningún motivo se debe dejar en el patio.

SOBRE LOS FESTEJOS

ARTÍCULO 48. La Escuela Tomás Alva Edison no avala ni propicia ningún tipo de reunión social organizada por los padres de familia y/o alumnos, particularmente aquellos eventos en los cuales el ingreso de niños o adultos esté sujeto al pago de cantidad alguna. Por lo anterior, queda estrictamente prohibido utilizar las instalaciones, accesos o eventos escolares para la promoción, repartición o venta de boletos o invitaciones de cualquier tipo de reunión, celebración, festejo o evento.

MATERIALS

ARTICLE 42. It is forbidden to use cell phones at school for means that are not academic. When a student is found making improper use of a phone, it will be removed and handed to the Grade Coordinator, who will give it back directly to the parents at the end of the period of evaluation.

ARTICLE 43. The use of Tablets, internet service, inside data networks, social media, electronic mail, instant messaging will be ruled according to the politics and procedures established by the Computing Coordination, and that has been handed in a written manner.

ARTICLE 44. For safety reasons it is not allowed that students take photos and/or video in School facilities.

ARTICLE 45. It is forbidden for students to bring to school curved edge scissors, cutters, sharp objects, weapons, tools, matchsticks, cigarettes, lighters, alcoholic beverages, objects that contain gunpowder, or any other substance that can cause harm. The school is allowed to make backpack checks.

ARTICLE 46. To obtain maximum academic achievement, each teacher will indicate previously the material required for their class; the lack of material will be reflected on the continuous assessment of the student.

ARTICLE 47. Homework, lab coats and other objects that have not been brought by the students from the beginning of the day, will not be received afterwards. It is the student's responsibility to take care of their backpacks when arriving and leaving the school, by no means can they be left on the yard.

ON CELEBRATIONS

ARTICLE 48. Tomás Alva Edison School does not endorse or propice any type of social gathering organized by parents and/or students, especially such events where entrance of children or adults is subject to payment of any amount. Because of this, it is strictly forbidden using the facilities, accesses, or school events to promote, distribute or sell tickets or invitations, to any kind of gathering, celebration, party, or event.

ARTÍCULO 49. Queda prohibida la organización, dentro de las instalaciones de la Escuela, de cualquier festejo o intercambio con motivo de las festividades navideñas, día de la amistad, cumpleaños de estudiantes o docentes que no haya sido aprobado previamente por Dirección. Tampoco está permitido solicitar algún tipo de alimentos en horarios de clase.

ARTÍCULO 50. Por respeto a la Escuela, en las relaciones de noviazgo o amistad entre los alumnos, no está permitido tomarse de la mano, abrazarse o besarse dentro de la Escuela, ni en las inmediaciones de la misma.

DEL CUIDADO DEL INMUEBLE Y MATERIAL ESCOLAR

ARTÍCULO 51. Los estudiantes deberán cuidar el inmueble, mobiliario, material didáctico, sus pertenencias y las de sus compañeros.

ARTÍCULO 52. Los estudiantes que causen daño a los bienes escolares y/o pertenencias de sus compañeros, profesores, personal administrativo o de intendencia, dentro o fuera de la Escuela, recibirán la sanción que acuerde el Consejo Técnico Escolar y deberán reponer el bien material.

ARTÍCULO 53. Queda prohibido utilizar en cualquier medio el nombre, logotipo de la Escuela, fotos o imágenes de sus instalaciones, estudiantes o personal. De igual modo, se considera una falta grave subir a cualquier página de internet ajena a la institución fotos, imágenes y/o datos personales de cualquier miembro de la comunidad TAE.

ARTÍCULO 54. Queda prohibido a los estudiantes y padres de familia fomentar o realizar en las instalaciones o accesos de la Escuela, operaciones de compra- venta de cualquier tipo de artículos como ropa, útiles, dulces, comida, juguetes, joyería u otros.

CAPÍTULO 5. DE LA EVALUACIÓN

ARTÍCULO 55. De acuerdo con las indicaciones de la SEP / UNAM , y con el propósito de alcanzar los mejores resultados académicos, los estudiantes serán evaluados continuamente mediante exámenes, prácticas, proyectos, presentaciones, participaciones, trabajo diario en clase y tareas.

ARTICLE 49. It is strictly forbidden to organize, inside of the school facilities, any celebration or exchange regarding Christmas festivities, Saint Valentine's Day, students or teachers birthdays, that have not been approved by the Headmasters. Neither is it allowed to ask for any sort of food during school hours.

ARTICLE 50. Out of respect for the School, in case of dating or friendship relationships between students, it is not allowed to hold hands, embrace each other or kiss inside the school or nearby places.

ON THE CARE OF THE PROPERTY AND SCHOOL MATERIAL

ARTICLE 51. Students must take care of the property, furniture, didactic material, theirs and their classmate's belongings.

ARTICLE 52. Students that harm school goods and/or classmates, professors, administrative and cleaning personnel's belongings, inside or outside the school, will receive the sanction that the School Technical Council determines and must replace it.

ARTICLE 53. It is strictly forbidden to use in any means, the name, logo of the School, photos or images of its facilities, students or personnel. In the same way, it is considered of grave misconduct to post in any webpage that does not belong to the institution photos, images and/or personal data of any member of the TAE community.

ARTICLE 54. It is forbidden for students and parents to promote or perform purchase-sales operations of any type of articles like clothes, supplies, candy, toys, jewelry or others, in the facilities or school's access.

CHAPTER 5. ON EVALUATION

ARTICLE 55. According to SEP / UNAM's instructions, and with the purpose of obtaining the best academic results, students will be continuously evaluated through exams, practices, projects, presentations, daily classwork and homework.

ARTÍCULO 56. El sistema de evaluación de la Escuela Tomás Alva Edison en cada ciclo escolar, comprende seis periodos de evaluación mensual y un examen final, además de los periodos de exámenes extraordinarios en las fechas señaladas por la SEP / UNAM.
Cualquier aclaración o solicitud de corrección referente a calificaciones, deberá solicitarse a más tardar en el mes siguiente al periodo escolar evaluado.

ARTÍCULO 57. Es de carácter obligatorio adquirir y trabajar las guías de estudio, aunque los estudiantes hayan exentado las materias.

ARTÍCULO 58. La Dirección puede considerar opciones de exención como reconocimientos a algunas actividades sobresalientes.

ARTÍCULO 59. Cualquier situación referente a la evaluación y/o exención será valorada por el Consejo Técnico Escolar.

DESHONESTIDAD ACADÉMICA

ARTÍCULO 60. Realizar cualquier tipo de trabajo escolar por cuenta de un compañero o presentar como propio un trabajo que haya sido elaborado por otro, así como copiar información parcial o total de Internet o cualquier otro medio electrónico, impreso o manual, traerá como consecuencia calificación de 0 (cero) en lo académico y conductual en el periodo de evaluación correspondiente. Los estudiantes que se presten a la realización de este acto tendrán la misma consecuencia, y ambos serán valorados por el Consejo Técnico Escolar.

ARTÍCULO 61. Se invalidará la evaluación del alumno que disponga de un "acordeón", hable, mire el examen de otro compañero o permita que observen el propio; solicite cualquier tipo de material, consulte apuntes o textos, establezca comunicación de cualquier tipo, o realice algún otro acto de copia durante la presentación de sus exámenes. En estos casos se asignará calificación de 0 (cero), tanto en lo académico como conductual, en la materia y periodo de evaluación correspondiente, teniendo los padres de familia que firmar de enterados en el expediente escolar. La reiteración de este tipo de faltas será valorada por el Consejo Técnico Escolar.

ARTICLE 56. Tomás Alva Edison's system of evaluation for each school year, comprises six periods of monthly evaluation and a final exam, aside from the extraordinary exam periods in the dates determined by SEP / UNAM.
Any clarification or correction that has to do with grades, must be requested at the latest, during the month following the evaluated period of evaluation.

ARTICLE 57. It is compulsory to get and work on the study guides, even when the students exempted the subject.

ARTICLE 58. The Shool General Director can consider exemption options as recognition of some outstanding activities.

ARTICLE 59. Any situation that has to do with evaluation and/or exemption will be valued by the School Technical Council.

ACADEMIC DISHONESTY

ARTICLE 60. Making any kind of school work on behalf of another classmate or presenting as your own a task that has been made by another person, as well as copying information, partially or totally, from the internet or any other electronic, printed, or manual mean, will have as a consequence a 0 (zero) grade academically and in conduct in the current period of evaluation.

ARTICLE 61. The evaluation of any student will be invalidated when they are: caught with an "acordeón", talking; looking the at the exam of another classmate, or allowing someone to watch theirs; asking for any kind of material; checking their notes or textbooks; establishing communications of any type; or making any act of copying during the examinations. In these cases, the student will have as a consequence a 0 (zero) grade academically and in conduct in the current subject and period of evaluation, the parents will have to sign in the school record that they are aware of the situation. Recurrence in these types of misbehaviour will be evaluated by the School Technical Council.

CAPÍTULO 6. PROCEDIMIENTOS

PERMISOS Y JUSTIFICACIÓN DE AUSENCIAS

ARTÍCULO 62. Por ningún motivo se autorizan permisos para ausentarse en periodos de exámenes semestrales y/o finales.

ARTÍCULO 63. Por cada semestre, solamente se autorizan los exámenes de reposición que correspondan a un máximo de dos días de ausencia debidamente justificada. Los exámenes de reposición que excedan el máximo estipulado, serán autorizados si las inasistencias se justifican a satisfacción del Consejo Técnico Escolar. Estos exámenes deben reponerse inmediatamente después de que el alumno se reincorpore al plantel, y serán aplicados por la respectiva Coordinación de Grado, durante el período de clase correspondiente.

ARTÍCULO 64. El alumno que por causa justificada no presente un examen final, lo deberá realizar durante el periodo de Exámenes Extraordinarios o en Regularización.

ARTÍCULO 65. Para presentar cualquier evaluación, los estudiantes deben cumplir, en tiempo y forma, al 100% con todos los criterios de evaluación de la asignatura, estar al corriente en todos sus pagos de colegiatura, no adeudar ningún tipo de material en la biblioteca, laboratorio, etc.

ARTÍCULO 66. Las evaluaciones de los estudiantes se reflejarán en una boleta interna que será enviada a casa, o entregada en forma personal a los padres de familia en juntas informativas. Es responsabilidad de los padres de familia asistir y permanecer durante toda la junta para estar al tanto de la información que se proporcione. Las boletas se entregarán únicamente al finalizar la junta.

CLASES DE REFORZAMIENTO

ARTÍCULO 67. Para los estudiantes con bajo rendimiento escolar, es obligatorio que asistan a las clases de reforzamiento académico programadas para ellos; para lo cual, es necesario que hayan entregado todas las tareas, trabajos y se tenga buena conducta dentro de la clase. Los estudiantes que no asistan a estas clases, liberan de esta responsabilidad a la Escuela.

ARTÍCULO 68. Los docentes tienen prohibido prestar sus servicios a los estudiantes o padres de familia fuera de las instalaciones de la Escuela o del horario escolar, sin el previo conocimiento y autorización de la Dirección.

CHAPTER 6. PROCEDURES

ABSENCES PERMISSIONS AND JUSTIFICATIONS

ARTICLE 62. For no reason will permissions to be absent on midterm or final exams dates be granted.

ARTICLE 63. For each semester, reposition exams will only be authorized if they correspond to a maximum of two days absence, which are properly justified. Reposition exams that exceed the maximum stipulated, will be authorized if the absences are justified to the satisfaction of the School Technical Council. These exams must be made up immediately after the student re-incorporates to the campus. and will be applied by the corresponding Grade Coordination, during the appropriate class period.

ARTICLE 64. Any students that by a justified reason does not present a final exam, must do it during the Extraordinary Exam Period or during Regularization.

ARTICLE 65. To present any evaluation, students must complete, as scheduled, with 100% of all the criteria for the subject's evaluation, be on time with tuition payments, have no debts in the library, laboratories, etc.

ARTICLE 66. Students' evaluations will be reflected in a report card that will be sent home, or delivered personally to the parents in informative meetings. It is the parents' responsibility to attend and remain during the entire meeting to be up to date with the information given. The report cards will only be delivered at the end of the meeting.

REINFORCEMENT CLASSES

ARTICLE 67. For students with a low academic performance, it is mandatory to attend the academic reinforcement lessons that are programmed for them; for which, it is necessary to have delivered all homework and tasks, and to have good behaviour during class. Students that don't attend these classes release the school of any responsibility.

ARTICLE 68. Teachers are not allowed to render services to students or parents outside School or school hours, without previous knowledge or authorization of the Headmaster.

DE LAS ACTIVIDADES EXTRACLASE

ARTÍCULO 69. La participación en las actividades extra clase es voluntaria; sin embargo, una vez que los estudiantes se comprometen a ellas, es obligatorio asistir a los ensayos, prácticas, ceremonias y eventos, en los días y horarios que para el efecto se establezcan, así como cubrir oportunamente las cuotas correspondientes, y en su caso la del transporte. La Escuela se reserva el derecho de retirar a los estudiantes de dichas actividades por cuestiones administrativas, académicas o de comportamiento.

ARTÍCULO 70. Los estudiantes inscritos en actividades extra clase, dejarán de realizar dichas actividades en caso de no obtener un promedio académico y conductual mínimo de 8.0 (ocho punto cero) en el periodo de evaluación. Lo anterior, previo aviso de su Coordinación de Grado a los padres de familia.

SALUD

ARTÍCULO 71. Los padres de familia no deben mandar medicamentos en las loncheras o mochilas. Es necesario que lo entreguen a la Enfermera Escolar junto con la receta médica respectiva. Además, se debe hablar a la Escuela a la hora que le toca tomar su medicamento. Por disposición de la SEP/ UNAM, el personal de la Escuela no se encuentra autorizado para aplicar inyección alguna, tomar muestras para análisis clínicos, ni para prescribir o dar medicamento alguno.

ARTÍCULO 72. Es obligatorio adquirir el seguro escolar para canalizar a sus hijos a la Institución médica correspondiente.

REINSCRIPCIÓN

ARTÍCULO 73. La reinscripción de los estudiantes queda condicionada a la obtención de buenos resultados académicos y conductuales, y no tener ningún riesgo de examen extraordinario. El pago de la reinscripción sólo se autoriza entregando en la Caja de la Escuela la hoja de reinscripción correspondiente; en caso contrario no aplica este trámite.

ON EXTRACURRICULAR ACTIVITIES

ARTICLE 69. Participation in extra-curricular activities is voluntary; nonetheless, once students commit to them, it is mandatory that they attend rehearsals, practices, ceremonies, and events, on the dates and times scheduled; as well as to cover the fees, and if it is the case, transportation. The School reserves the right to withdraw any students from these activities for administrative, academic or conduct matters.

ARTICLE 70. Students enrolled in extra-curricular activities, will cease to perform such activities in the case that they do not get a minimum academic and conduct average of 8.0 (eight point zero) in the period of evaluation. The aforementioned, with prior notice from the Grade Coordinator to the parents.

HEALTH

ARTICLE 71. Parents must not send medicines in school bags or lunch boxes. It is necessary that they hand it in to the School Nurse, alongside the corresponding medical note. Aside from this, they must contact the school at the time in which the students have to take the medicine. By SEP/ UNAM disposition, school personnel are not authorized to inject, take samples for medical analysis, nor prescribe or give any medications.

ARTICLE 72. It is mandatory to have the school's insurance to channel your children to the appropiate medical institution.

RE-ENROLLMENT

ARTICLE 73. The re-enrollment of the students is determined by their good academic and conduct results, as well as having no extra-term exam risks. The enrollment payment will only be authorized when delivering to the Payment Office of the School the corresponding enrollment paperwork; in a contrary case this does not apply.

CAPÍTULO 7. COMUNICACIÓN INSTITUCIONAL

ARTÍCULO 74. Todo asunto referente al aprovechamiento y conducta de los estudiantes debe tratarse a través de la Coordinación de Grado, previa cita con padres, a fin de enterarse de las situaciones, soluciones y disposiciones que se tomarán en dicha cita. Es indispensable su cooperación al respecto, de otra manera no estamos en posibilidad de presentar un informe completo.

ARTÍCULO 75. Para darle el seguimiento y la respuesta pertinente, los mensajes o recados relacionados con lo académico o conductual que envíen los padres de familia, se deben dirigir por escrito a la Coordinación de Grado, nunca a los docentes.

ARTÍCULO 76. Es responsabilidad de los padres de familia informar oportunamente a la Escuela cualquier cambio de domicilio, teléfonos o datos personales.

ARTÍCULO 77. Es obligación de padres y estudiantes consultar por internet la circular semanal que se expide, con el fin de que se enteren de las actividades realizadas o por realizar, principalmente de los exámenes programados por los profesores en sus respectivas materias.

ARTÍCULO 78. Los estudiantes y padres de familia deberán enterarse y cumplir con los avisos que aparezcan en la circular semanal y en los medios de comunicación de la Escuela.

ARTÍCULO 79. La Escuela queda desligada de cualquier problemática que pueda surgir en caso de la separación conyugal de los padres de los alumnos, en estos casos sólo dará cumplimiento a las indicaciones que dictamine la instancia legal correspondiente.

CAPÍTULO 8. DE LA SALIDA DE LA ESCUELA

ARTÍCULO 80. La responsabilidad de los padres será recoger a sus hijos a la salida y a más tardar a las 15:30 horas, salvo en el caso de actividades vespertinas.

ARTÍCULO 81. En Preparatoria la salida es a puerta abierta, por lo que cada padre de familia y estudiante es responsable de gestionar su salida.

CHAPTER 7. INSTITUTIONAL COMMUNICATION

ARTICLE 74. Any matter regarding students' school achievement and conduct must be dealt through the Grade Coordination, with an appointment with parents, to let them know of the situations, solutions and dispositions that will be taken in the said appointment. It is essential to have your cooperation on the matter, if that's not the case, we are not in a position to present a full report.

ARTICLE 75. To provide a follow up and pertinent answer, messages related with academic or conduct matters that parents send, must be directed to the Grade Coordinators, never to the teachers.

ARTICLE 76. It is the responsibility of the parents to inform the School of any change of address, phone numbers or personal data.

ARTICLE 77. It is mandatory for parents and students to check on the internet the weekly communications sent with the purpose that they know about the activities performed or soon to be performed, mainly exams programmed by teachers in their respective subjects.

ARTICLE 78. Parents and students must find out and fulfill the notices that appear in the weekly communications and in the School's means of communication.

ARTICLE 79. The school detaches itself from any problems that might come up in case of marital separation of the student's parents, in which case, it will only comply with the indications that the corresponding legal instance dictates.

CHAPTER 8. LEAVING SCHOOL

ARTICLE 80. Parents are responsible for picking their children up after school, no later than 15:30 p.m., except in the case of extra-curricular activities.

ARTICLE 81. In High School the exit is through open doors, for this reason, every parent and student is responsible for managing their departure.

ARTÍCULO 82. Por razones de seguridad, es obligación de los estudiantes retirarse de inmediato a sus casas al término de sus clases o actividades extracurriculares, ya que la escuela no se hace responsable de quienes permanezcan fuera de ella.

ARTÍCULO 83. Para tener derecho a todos los servicios que proporciona la Escuela, es necesario presentar su credencial escolar. Es responsabilidad del alumno mantenerla en perfectas condiciones; en caso contrario, deberá solicitar la reposición y efectuar el pago correspondiente.

ARTÍCULO 84. Por motivos de seguridad, apelamos a su buen juicio para que sus hijos y ustedes no les compren a los vendedores ambulantes, ni reciban ningún tipo de propaganda.

CAPÍTULO 9. DEL SERVICIO DE TRANSPORTE ESCOLAR

ARTÍCULO 85. El servicio de transporte escolar es prestado, bajo su más estricta responsabilidad, por la sociedad denominada EDYEN S.A. de C.V.

ARTÍCULO 86. Los pagos de transporte escolar durante el ciclo escolar son inscripción y once mensualidades. Para mayor información, favor de comunicarse a la Sección Secundaria al área de caja.

ARTÍCULO 87. Los padres de familia y estudiantes que usen dicho servicio, deberán respetar y cumplir en su totalidad el Reglamento de Transporte Escolar, mismo que es entregado cuando contraten el servicio.

ARTÍCULO 88. Es obligación de los estudiantes que utilicen este servicio, abordar oportunamente su transporte escolar, para lo cual deben permanecer en el área asignada, de lo contrario, el alumno corre el riesgo de perderlo y en consecuencia sus padres tendrán que venir por ellos.

ARTÍCULO 89. Los estudiantes que hagan uso del transporte escolar, deberán comportarse adecuadamente dentro de éste, guardando el orden y respetando en todo momento a sus compañeros, al conductor y su auxiliar. El servicio de transporte escolar se les negará a aquellos estudiantes que observen una conducta inapropiada o de poco respeto en el mismo, esto se hará con previo aviso de la Escuela a los padres de familia.

ARTICLE 82. For safety matters, it is mandatory for students to leave immediately to their homes at the end of their classes or extra-curricular activities, because the school is not responsible for those who remain outside of its facilities.

ARTICLE 83. To earn the right to all services that the school provides, it is necessary to present you school credential. It is the student's responsibility to keep it in perfect condition; otherwise, they will have to ask for a replacement and effect the corresponding payment.

ARTICLE 84. For safety reasons, we appeal to your good judgement so that your children or you don't buy goods from peddlers, or take any form of propaganda.

CHAPTER 9. ON SCHOOL TRANSPORTATION SERVICE

ARTICLE 85. The School Transportation Service is rendered, under its most strict responsibility, by the society named EDYEN S.A. de C.V.

ARTICLE 86. School Transportation payments required for the school year are inscription and eleven monthly payments. For further information, please contact the Middle School Section, Payment Department.

ARTÍCULO 87. Parents and students that use this service must respect and fulfill in its entirety the Regulations of the School Transportation, which is delivered when the service is hired.

ARTICLE 88. It is mandatory for students who use this service to board their school transport, for which, they must remain in the designated area, on the contrary, the student is at risk of losing and, consequently, his or her parents must come and pick them up.

ARTICLE 89. Students that use the school transportation must behave accordingly inside it, maintaining order and respecting their classmates, the driver, and their assistant at all times. The transportation service will be denied to those students who misbehave or are disrespectful, this will previously be notified to the parents by the school.

CAPÍTULO 10. DE LOS PAGOS

ARTÍCULO 90. Los pagos de colegiatura deben hacerse dentro de los primeros diez días de cada mes; el pago posterior a dicha fecha causa intereses moratorios.

ARTÍCULO 91. En el ciclo escolar se efectúan 11 pagos de colegiaturas (de agosto a junio). La entrega de reinscripciones queda condicionada al pago oportuno de las colegiaturas.

ARTÍCULO 92. Los pagos correspondientes a inscripciones y colegiaturas se pueden realizar a través de Tarjeta de Crédito o Débito en las terminales que se tienen en las cajas de la Escuela y por medio de transferencias bancarias. Cualquier cambio en estos datos se avisará oportunamente por circular semanal.

ARTÍCULO 93. La falta de pago de tres o más colegiaturas libera a la Escuela de la obligación de continuar prestando sus servicios al alumno, cuyos padres hayan incurrido en la referida falta de pago o mora.

ARTÍCULO 94. Otros pagos distintos a inscripción o colegiatura se hacen en la caja de la Escuela de acuerdo al horario respectivo.

ARTÍCULO 95. Cuando un padre de familia o tutor comunique por escrito a la Escuela la baja de su hijo(a), deberá estar al corriente en el pago de sus colegiaturas, finiquitando así la prestación de los servicios educativos.

ARTÍCULO 96. El aviso por escrito que los padres de familia o tutores hagan a la Escuela para notificar que sus hijos no iniciarán el curso escolar, dará derecho a la devolución del 100% de la inscripción o reinscripción, si dicho aviso se formula 60 días naturales anteriores al inicio de clases. En caso de que el aviso se efectúe fuera de dicho plazo, los padres de familia sólo tendrán derecho a la devolución de las colegiaturas que hayan pagado por adelantado y no así a los pagos hechos por concepto de inscripción o reinscripción. La solicitud de reembolso deberá presentarse en el plantel donde se emitió la factura.

ARTÍCULO 97. Las colegiaturas no tendrán variación alguna durante el ciclo escolar correspondiente.

CHAPTER 10. ON PAYNS.

ARTICLE 90. Tuition payments must be made during the first ten days of each month; payments made after this date will create monetary interests.

ARTICLE 91. During the school year 11 tuition payments will be carried out (from August to June). Re-enrollment is conditioned on the timely payment of these tuitions.

ARTICLE 92. Corresponding inscription and tuition payments can be made through Credit or Debit Cards in the terminals that the payment offices have and through bank transferences. Any changes in the payment information will be notified through the weekly communications.

ARTICLE 93. The lack of payment in three or more tuition payments releases the school from any obligation to continue rendering services to the students whose parents incurred late or non-payment.

ARTICLE 94. Other payments, that are not inscriptions or tuition, are made in the payment offices in the proper hours.

ARTICLE 95. When a parent or guardian sends written notice to the school of their child's dropping out of school, their tuition payments have to be updated, thus settling the rendering of educational services.

ARTICLE 96. The written notice that parents or guardians send the school to notify that their children will no longer start the new school year, will provide right to get 100% refund of the inscription or re-inscription, if such notice is delivered during the first 60 natural days prior to the beginning of the school year. In case that the notice is made outside of that time period, parents will only have right to ask for the refund of the tuition payments that they had paid in advance and not to the payments made for inscription or re-inscription. The request for refund must be presented in the campus where the invoice was emitted.

ARTICLE 97. Tuition payments will not vary during correspondent the school year.

ARTÍCULO 98. Las presentes normas rigen para los estudiantes que se encuentren tomando las clases de manera presencial y de manera análoga se aplicarán a los estudiantes que se encuentren en clases en línea según corresponda a los casos que así lo requieran.

ARTÍCULO 99. Cualquier otro asunto, así como las faltas de disciplina y orden conveniente no consideradas específicamente en este Reglamento, serán evaluados de acuerdo con la normatividad vigente.

REGLAS TEMPORALES POR EMERGENCIA SANITARIA COVID-19

CAPÍTULO 11. USO DE CUBREBOCAS

ARTÍCULO 103. El uso de cubrebocas es obligatorio durante toda su estancia en las instalaciones de la escuela, actividades extracurriculares, transporte y únicamente se permite retirarlo durante los recesos para ingerir alimentos y en zonas asignadas. En caso de no utilizar de manera correcta el cubrebocas o quitárselo en momentos no autorizados ameritará un reporte.

ARTÍCULO 104. Queda totalmente prohibido el uso de cubrebocas con válvula por seguridad sanitaria.

ARTÍCULO 105. Los estudiantes deben usar cubrebocas durante las actividades deportivas y extracurriculares.

CAPÍTULO 12. TOMA DE TEMPERATURA

ARTÍCULO 106. Se tomará la temperatura a cualquier persona que ingrese a la escuela y si su temperatura es mayor a 37.5° se informará al servicio médico y no se le permitirá la entrada a las instalaciones.

CAPÍTULO 13. ENTREGA DE FORMATOS DE CORRESPONSABILIDAD

ARTÍCULO 107. La escuela pedirá a los padres de familia que firmen un formato de consentimiento y corresponsabilidad, antes de que cualquier estudiante regrese a clases presenciales, para garantizar que éstos conozcan los protocolos y procedimientos de prevención y de los riesgos de infección por el COVID 19.

ARTICLE 98. These norms apply to all students who are currently taking classes face to face. and analogously to those in online modality, as appropriate to the cases that require it.

ARTICLE 99. Any other matter, such as misconduct behaviour and order, not considered specifically in these Regulations, will be evaluated according to the current normativity.

TEMPORARY RULES DUE TO THE COVID-19 SANITARY EMERGENCY

CHAPTER 11. WEARING A FACEMASK

ARTICLE 103. Wearing a facemask is mandatory during all your stay in the school's facilities, extracurricular activities, transportation and it is only allowed to be removed during recess to eat or drink in the designated areas. In case of not wearing it properly, or taking it off in unauthorized moments will merit a conduct sanction.

ARTICLE 104. It is temporarily forbidden to wear a facemask with a valve due to sanitary safety.

ARTICLE 105. Students must wear a facemask during sports and extracurricular activities.

CHAPTER 12. TEMPERATURE TAKE

ARTICLE 106. Temperature will be taken to any person who comes into the school and if their temperature is higher than 37.5° the medical service will be informed and they will not be allowed to enter the school.

CHAPTER 13. CORRESPONSABILITY FORMAT DELIVERY

ARTICLE 107. The School will ask parents to sign a consent and corresponsability format before any student comes back to face to face classes, to warrant that they know the protocols and prevention procedures and the risks of COVID 19 infection.

ARTÍCULO 108. Los padres de familia son responsables de monitorear la salud de sus hijos para detectar cualquier síntoma que pueda indicar infección por COVID 19. A su vez, los padres de familia deben reportar a la Coordinación de Grado y Dirección en caso de que sus hijos hayan dado positivo a COVID

CAPÍTULO 14. UNIFORME

ARTÍCULO 109. Durante la contingencia sanitaria se tendrá tolerancia para que nuestros estudiante s traigan el uniforme completo.

CAPÍTULO 15. CASO POSITIVO COVID 19

ARTÍCULO 110. Si alguien de nuestra comunidad escolar da positivo a COVID 19 deberá permanecer en casa durante un periodo de 14 días y sólo puede regresar a la escuela una vez que haya recibido una prueba PCR negativa. Se les pedirá a los estudiantes del salón afectado que se aíslen por un periodo de 10 días, si no presentan síntomas transcurridos estos días, pueden regresar a clases con normalidad.

ARTICLE 108. Parents are responsible of monitoring their children 's health to detect any symptoms that might indicate infection due to COVID 19. Likewise, parents must let the Grade Coordination know if their children tested positive.

CHAPTER 14. UNIFORM

ARTICLE 109. During the health contingency there will be tolerance so that our students bring the uniform complete.

CHAPTER 15. COVID 19 POSITIVE CASE

ARTICLE 110. If anyone from our community tests positive for COVID-19, they shall remain at home during a 14 day period and they will only be allowed back once they present a negative PCR test. Students in the affected classroom will be asked to isolate themselves for a 10 day period, and if after this time they don't have any symptoms, they will be allowed back to school.

Acceptance of the General Regulations
Aceptación del Reglamento General

We have received a copy of the General Student Regulations of the Tomás Alva Edison School, in force for the school year, which we have read and which we declare that we agree with the education that is given in this School according to its own Educational Model. We accept, respect and commit ourselves to comply with all the Rules, Regulations and indications of the Institution.
Recibimos copia del Reglamento General de Escuela Tomás Alva Edison vigente para el ciclo escolar, el cual hemos leído y declaramos que estamos de acuerdo en la educación que se imparte en esta Escuela según su propio Modelo Educativo. Aceptamos, respetamos y nos comprometemos a cumplir todas las Normas, Reglamentos e indicaciones de la Institución.

We commit ourselves to personally deal with our child's affairs, as well as to check his/her school bag and to comply with the indications of the family filter issued by the Ministry of Health.
Nos comprometemos a tratar personalmente los asuntos de nuestro hijo(a), así como a realizar la revisión de su mochila y a cumplir con las indicaciones del filtro familiar emitidas por la Secretaría de Salud.

In case of non-compliance with the rules of the Regulations, we accept and commit ourselves as parents or guardians to which, in accordance with this letter of commitment, our son/daughter will comply with the resolutions and dispositions taken by the School Technical Council.
En caso de incumplimiento de las normas de los Reglamentos, aceptamos y nos comprometemos como Padre/Madre de Familia o Tutor a que, en atención a esta carta compromiso, nuestro hijo(a) cumpla las resoluciones y disposiciones que tome el Consejo Técnico Escolar.

As proof of that we agree with the present commitment, we sign:
Como constancia de que estamos de acuerdo con el presente compromiso, firmamos:

Student's name: Nombre del estudiante:		**Group:** Grupo:	

Full name and signature of parent or guardian:
Nombre completo y firma del padre o tutor:

Full name and signature of the mother or guardian:
Nombre completo y firma del la madre o tutora: